



CAPTAIN AMERICA®

TAMBIEN PRESENTANDO A



BRUBAKER
ROSS
MAGYAR
WHITE



CAPTAIN AMERICA[®]

ISSUE 605



MARVEL[®]



CLASIFICADO

PERFIL #: 12031941
NOMBRE VERDADERO: James Buchanan Barnes
ALIAS: Capitán América

Luego del aparente asesinato de Steve Rogers, el hombre que era el Capitán América, el antiguo compañero del Cap durante la Segunda Guerra, James "Bucky" Barnes, ha tomado el manto y la misión de Steve. Incluso ahora que Steve Rogers ha regresado de la tumba, Bucky continúa portando el escudo como el Capitán América.

Durante los 50, mientras el Cap original estaba en animación suspendida, fue creado otro Capitán América. Mientras que tenía un parecido físico perfecto a Steve Rogers, este nuevo y revivido Cap se volvió severamente inestable mentalmente y ahora lidera un ejército cuyo propósito es "reclamar" a América.

Intentando aprender al renegado Capitán América, Bucky y Sam Wilson, alias Falcon, fueron capturados por los Watchdogs, el movimiento paramilitar antigubernamental del Cap de los 50. Ahora, mientras Falcon escapaba de su cautiverio, el demente Cap forzó a Bucky una vez más a vestir su uniforme original y observar mientras revela su plan maestro: volar la Represa Hoover.

DOS AMÉRICAS Conclusión

Writer Ed Brubaker	Penciler Luke Ross	Inker Butch Guice	Colorist Dean White	Letterer & Production VC's Joe Caramagna
Cover Artist Gerald Farel	Associate Editor Lauren Sankovitch	Editor Tom Brevoort	Editor in Chief Joe Quesada	Publisher Dan Buckley
				Exec. Producer Alan Fine

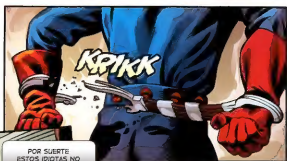
Captain America created by Joe Simon and Jack Kirby

CAPTAIN AMERICA (ISSN #0274-5287) No. 605, June, 2018. Published Monthly by MARVEL WORLDWIDE, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, LLC. OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. PERIODICALS POSTAGE PAID AT NEW YORK, NY AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES. © 2018 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, places, or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. \$3.99 per copy in the U.S. (GST #R121033852) in the direct market and \$4.98 per copy in the U.S. and \$4.99 in Canada \$37.00. Foreign \$39.00. POSTMASTER: SEND ALL ADDRESS CHANGES TO CAPTAIN AMERICA, C/O MARVEL SUBSCRIPTION DEPT., P.O. BOX 5167 BRENTWOOD, TN 37024. TEL: (615) 217-9158. FAX: (615) 377-9925. subscriptions@marvel.com ALAN FINE, EVP - Office of the President, Marvel Worldwide, Inc. and UVP & COO Marvel Characters B.V. DAN BUCKLEY, Chief Executive Officer and Publisher - Print, Animation & Digital Media. JIM SCUDLOWSKI, Chief Operating Officer. DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation. DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management. MICHAEL HAGGILL, VP of Merchandising & Communications. JIM O'NEAL, VP of Operations & Logistics. DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology. JUSTIN F. GABRIEL, Director of Publishing & Editorial Operations. SUSAN CRESPI, Executive Operations Manager. ALEX MORALES, Publishing Operations Manager. STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising on Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Rick Stern, VP of Business Development, at ads@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158.









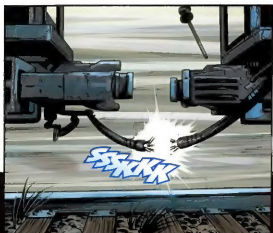
BIEN,
MALDITO
H.D.P....

...EMPECE-
MOS.



DOS AMERICAS

CONCLUSION





AHORA
SOLO LO
PRESUNTARE
UNA VEZ...

¿CÓMO
PLANEABAS
ESCAPAR DE ESTE
TREN ANTES DEL
FINAL DEL CAMINO?

LA MAYORÍA
PENSABA SALTAR
EN EL PUNTO DE
ENCUENTRO...



LUEGO UN
HELICOPTERO
ME IBA A
RECOGER...

NO ME
MIENTAS, USTEDES
NO TIENEN UN
HELICOPTERO.



NO MIENTO...
HICE UN TRATO
CON UN AMIGO EN
UNA BASE MILITAR
LOCAL...

MIRO HACIA
OTRO LADO Y
LO HICIMOS
DESAPARECER.



¡ENTONCES,
CUAL ES EL RESTO
DEL PLAN? ¡PARA
QUE SOMOS LA
DISTRACCIÓN?

UH-UN...
NO HAY FORMA
DE QUE TE LO
DIBA.

NO
SUENES.



¡TE ARROJO
AHORA O ESPERO
A QUE UN CARTEL
TE DECAPITE!

¡PODRÍA INTENTAR
ARROJARTE EN ALGÚN
DESPENADERO!



¡BASTA!
¡HABLARE!

¡POR FAVOR!



DOF...
OH
GRACIAS
A DIOS...

BUENO,
AHORA QUE NOS
ENTENDEMOS...

¿QUÉ MÁS
PIENSAN HACER
EXPLOTAR?



DESPEJANDO
EL CAMPO PARA
LA ATRACCIÓN
PRINCIPAL.

PERO ENTONCES.
EL TUVO LA
MISMA IDEA.

¡TODOS!
¡BUCKY ES
MIO!

SI, ESO
QUIERAS,
PAYASO.

¡DEJENLO
SOLO!
¡ATRÁS!

RAAAAAA!





BUENO, YA
LLEGO NUESTRA
EXTRACCIÓN,
DAVE.



¿O YA
TENEMOS TODO
LISTO?

ASÍ ES...
ACELERANDO
A MÁXIMA
VELOCIDAD...



ENTONCES
VAMOS...



...TENEMOS UN
TRANSPORTE QUE
SECUESTRAR!

WHAAA-HOOO!



ESO ES
ALSO QUE
JAMÁS
IMAGINE
VER ...

PERO
TAMBIÉN, JAMÁS
IMAGINE AYUDAR A
FALCON A DETENER
A UNA BANDA DE
TERRORISTAS
DOMÉSTICOS

Y HA HECHO
UN BUEN TRABAJO,
PERO DEBO ENCONTRAR
UN LUGAR SEGURO
DONDE DEJARLO ..

...DEBO
LLEGAR
RÁPIDO A LA
REPRESA

PLES,
NO DISMINUYAS
POR CULPA
MIA ..

¡UHHH!

SMASH

* ..SUENA COMO
SI EL CAP NECESITE
REFUERZOS CUANTO
ANTES *



MI MAYOR PROBLEMA
AQUÍ NO SON LOS
WATCHDOGS O QUE
TAN FUERTE ES EL
CAP. LOCO...

...O INCLUSO LA
BOMBA QUE ESTÁ
ENSAMBLANDO SU
CIENTÍFICO.

NO, MI PROBLEMA
ES QUE HE LEÍDO EL
ARCHIVO SECRETO
DE ESTE TIPO.



¡MALDITA
SEAL! QUÉDATE
QUIETO Y PE-
LEA COMO
HOMBRE!



SE TODO
SOBRE EL...



BUENO
BIEN, LA BOMBA
TAMBIÉN ES UN
PROBLEMA.



PERO ESTE TIPO, COMENZO CON LAS MEJORES INTENCIONES, COMO UN PATRIOTA.



SOLO QUERIA SER COMO EL CAP Y YO.



PELEAR POR LO CORRECTO.

NO!



PERO LOS QUIMICOS QUE LO CONVIRTIERON EN UN SUPER-SOLDADO LO VOLVIERON LOCO...



LO DEJO DEMENTE.



KERREKK

JITT=

LO CONVIRTIÓ EN UN TIPO QUE ESTÁ DISPUESTO A USAR UNA BOMBA PARA EXPRESAR SU PUNTO.

Y SE DE PRIMERA
MANO, UNA BOMBA
SOLO TIENE UNA
COSA QUE DECIR.

PERO EN
ALGUNA PARTE
DENTRO DE

¡NO!
ESTUPIDO DE
MISMO!

¡HAY UN BUEN
HOMBRE QUE
PIENSA QUE HACER
LO CORRECTO.

ERES EL
PEOR RUCKY QUE
JAMÁS HAYA
CONOCIDO...

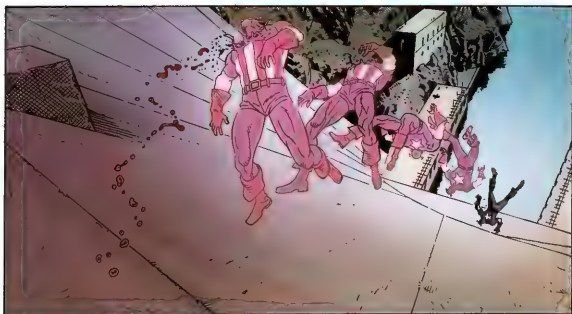
INTENTANDO
ARRUINAR TODO...
PERO NO VOY A
PERMITIRTELO

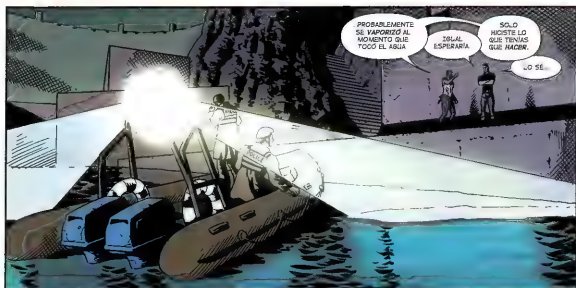
PUES, ES
BUENO QUE NO
ESTÉ SOLO POR
MI CUENTA...















SOY BUCKY OTRA VEZ,
Y ESTOY LUCHANDO JUNTO
AL CAPITÁN AMÉRICA.

ES STEVE ROBERS, NO
ESE QUIEN-DIABLOS-SEA
QUE TOMÓ SU LUGAR.

ESTE ES MI
MUNDO, NO EN
EL QUE ME METÍ.

ME SIENTO
INEXPLICABLEMENTE
CONFIADA.

INCLUSO AUNQUE
EL CAOS NOS RODEA,
TODO SE SIENTE
EXTRAÑAMENTE EN
SU LUGAR.

NOMAD

EN CONJUNCION FINAL

SEAN
MCKEEVER
WRITER

DAVID
BALDEON
PENCILS

SOTOCOLOR'S
N. BOWLING
INKS

CHRIS
SOTOMAYOR
CO. ORS

VC'S JOE
SABINO
LETTERS

LAUREN
SANKOVITCH
ASSOC. EDITOR

TOM
BREVOORT
EDITOR

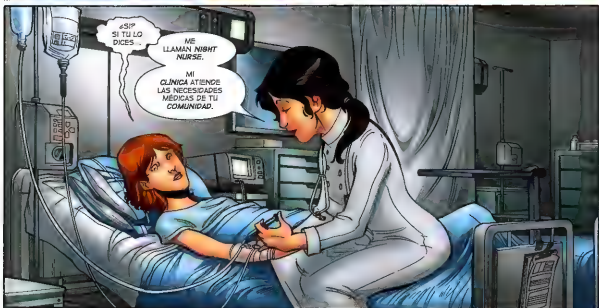
JOE
QUESADA
EDITOR IN CH/EF

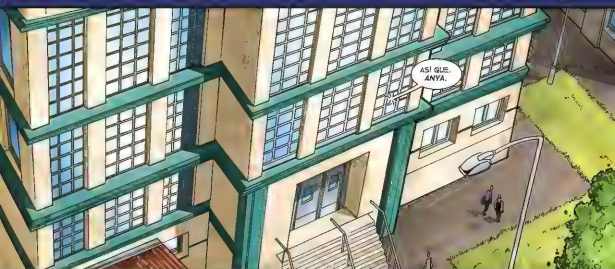
DAN
BUCKLEY
PUBL. SHER

ALAN
FINE
EXEC. PRODUCER



Y ASÍ ES COMO SE QUE
ESTOY SONANDO.







¿COMO
LO HACES?

A. QUIEN
RECIENTEMENTE ME
DIJO QUE SOY DESTA-
CABLEMENTE INSE-
NOSA. Y TENAZ

ALINQUE QUIEN
LO DIJO ESTABA
LOCO, ASI QUE



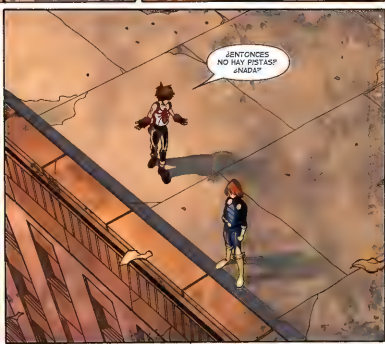
¿TE LO
DIJO NIGHT NURSE?
YO REGRESE A LA
ESCENA--

—PERO TODO
ESTABA LIMPIO, SI Y EL
RASTRO DE PAPELEO QUE LLEVABA
A LA AGENCIA DE PUBLICIDAD
ESTABA PRABUADO DESDE EL
COMIENZO

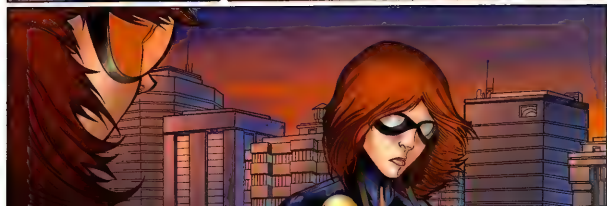
TODO EL ASUNTO
FUE UNA TRAMPA. SE
SUPONIA QUE ENCONTRARA-
MOS EL LUGAR O QUE AL
MENOS YO LO HABA.



VES, ESTO ES LO QUE HACE EL IMPERIO
SECRETO. HACEN QUE PAREZCA COMO SI NO
EXISTIERAN ASI PUEDEN JODER CON TODOS
Y CON TODO SIN QUE NADIE TENGA IDEA
DE QUE LE HAN HECHO ALGO



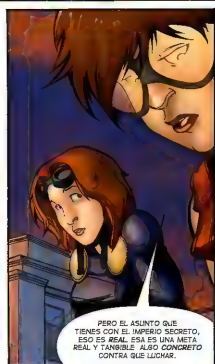
¿ENTONCES
NO HAY PISTAS?
¿NADA?



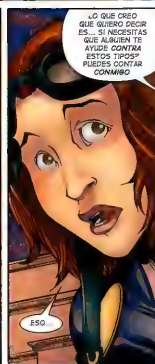


CUANDO EMPECE TODO
ESTE ASUNTO DEL HERÓISMO, FUE
PORQUE FUI COMO ENLISTADA POR UNA
O DOS FUERZAS ENFRENTADAS. NO
ENTENDÍA DEL TODO POR QUÉ
LUCHABA EXACTAMENTE, PERO
SE SENTÍA BIEN.

AHORA... YA NO
TENGO MÁS ESO ESE
PROPOSITO. O SEA, ME
BUSTA ESO, YA SABES, SE
SIENTE BIEN AYUDAR
ESO AÚN ME HACE
SENTIR BIEN



PERO EL ASUNTO QUE
TIENES CON EL IMPERIO SECRETO,
ESO ES REAL. ESA ES UNA META
REAL Y TANSIBLE. ALGO CONCRETO
CONTRA QUE LUCHAR.



LO QUE CREO
QUE QUIERO DECIR
ES... SI NECESITAS
QUE ALGUIEN TE
AYUDE CONTRA
ESTOS TIPOS*
PUEDES CONTAR
CONMIGO



ESO EN
REALIDAD ME HARIA
MUY FELIZ.

GENIAL



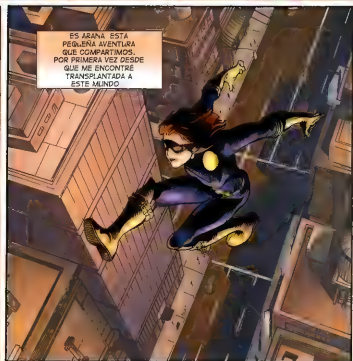
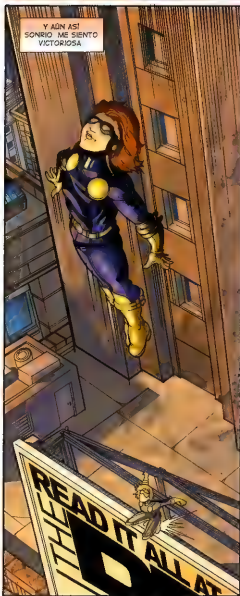
EY EN TU MUNDO
¿LA GENTE LLAMARIA
A SU NOVIO O SU NOVIA
SU "FLO"?

OH, SI,
ABSOLUTA-
MENTE

CREO
QUE EN LA ERA
PALEOLITICA



JEJE
BIEN



SI ELLA
REAPARECE,
LO SABREMOS.
Y SI NO LO
HACE---

SI NO LO HACE,
SIGNIFICA QUE ELLA ESTÁ
MUERTA O QUE NO SIGUE CORRIENDO
POR AHI CON SIFAS DE AVIADOR,
OFRECIENDONOS NINGUNA SEGURIDAD
REAL EN RELACIÓN CON SU STATUS
COMO AMENAZA.

ESCUICHEME
BIEN,
PROFESOR---

CABALLEROS---

---YA NO ESTAMOS
MÁS EN EL NEGOCIO DE CAZAR
A NOMAD. CADA ENCUENTRO CON ELLA
AMENAZA MÁS CON HACER CONOCIDA
NUESTRA EXISTENCIA .

SI VIVE,
ES VERDAD QUE
AÚN PUEDE SER UN
PROBLEMA...

...PERO
ESTAMOS OLVIDANDO
QUE HAY MUCHAS MÁS
MANERAS MÁS DIRECTAS
PARA GANAR UNA
GUERRA.

¿Y QUE HAY DEL PROFESOR
POWER? LE RECUERDO QUE ES SU
TERCER FRACASO CONTRA ESTA
ADOLESCENTE DISFRAZADA.

YO CREO QUE NUESTRO
PROFESOR ESTÁ LISTO PARA
UN ASCENSO.

¡NO PUEDE
HABLAR EN
SÉRIO...!

SE OLVIDA DE
USTED MISMO, PROFESOR.
YO SOY NÚMERO UNO.
SIN MÍ, EL IMPERIO SECRETO
NO ES NADA. USTEDES NO
SON NADA.

DICHO ESO,
USTED ESTARÁ FELIZ
DE SABER QUE, CON SU
NUEVA POSICIÓN...

...NUESTRO
PROFESOR REQUERIRÁ
UNA DE SUS PARTICULARES
CLASES DE MEJORAS.



HOLA.
DISCULPA.
HOLA.
¿SÍ?



SOY NUEVA
AQUÍ, Y CREO QUE
SOLO QUERÍA, COMO,
HACER UNA AMIGA.

UH... BIEN...

Y TAMBIÉN,
BUENO...



...ME DI CUENTA
QUE NUNCA TE ABRADECÍ
POR SALVARME LA VIDA,
ANYA SOFÍA CORAZÓN.



HOLA, SOY
RIKKI.

RIKKI BARNES.
TU NUEVA COMPA-
ÑERA DE CLASE.

ES... ES UN
GUSTO CONOCERTE,
RIKKI.



GRACIAS,
ANYA.

ES
BUENO SER
CONOCIDA.

NO TE PIERDAS LAS PROXIMAS AVENTURAS DE
NOMAD, ARAÑA Y MÁS
EN YOUNG AUDIES!
PROXIMO MEX: INOMAD VS. CAPI!

EN EXCLUSIVA PARA

LLSW
COMICS



<http://laleyendadesw.mforos.com/>

www.exileskingdom.com



Megan

THE
MIDWINTER
MURDER
MYSTERY



edits scans